

BERSERK

MAX

5

BAND

ÜBER
400
SEITEN!

**2 MANGAS
IN EINEM BAND!**



KENTARO MIURA

BERSERK

MAX

BAND 5



KENTARO MIURA



Story & Zeichnungen

KENTARO MIURA

Übersetzung

JOHN SCHMITT-WEIGAND

Bearbeitung & Lettering

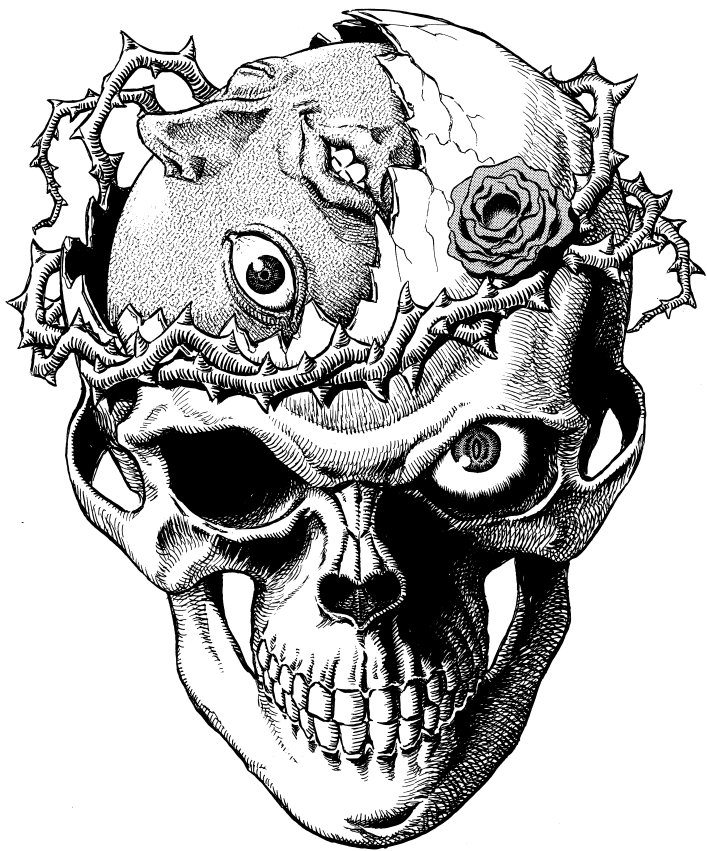
MONICA ROSSI



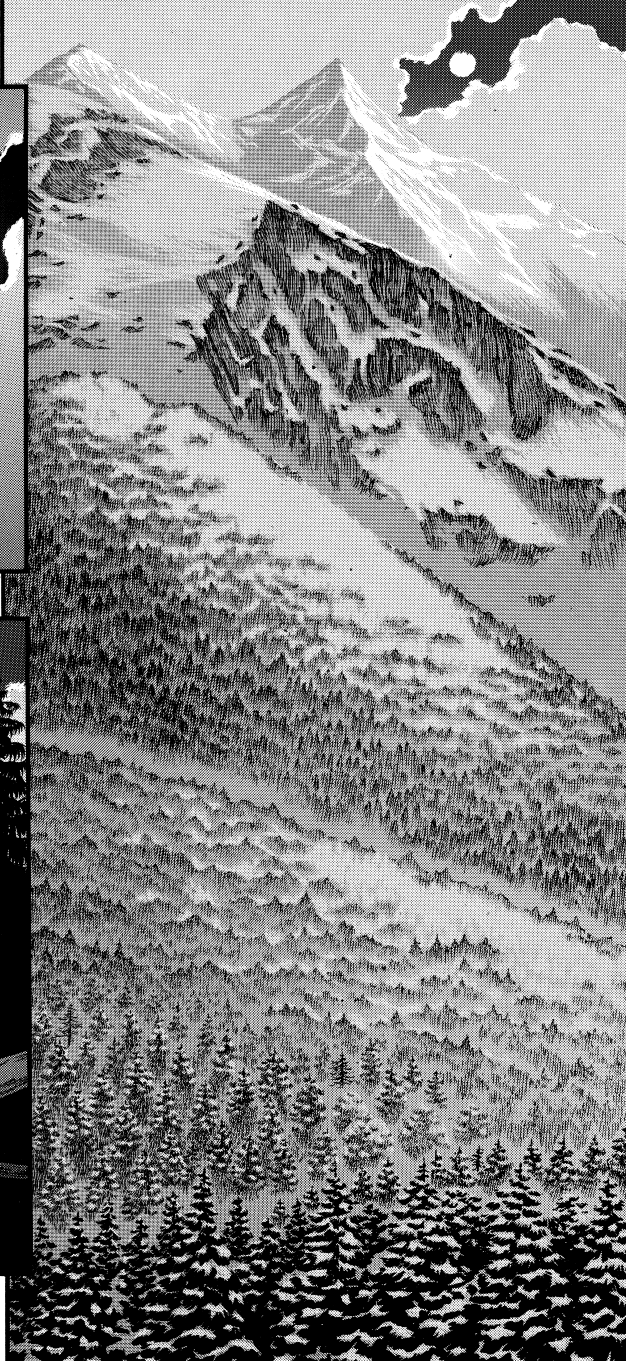
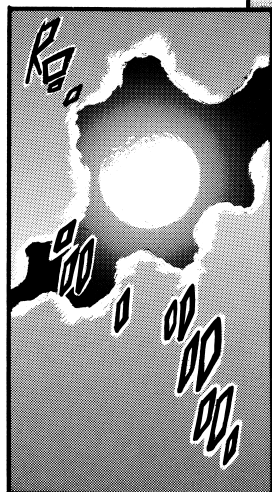
INHALT

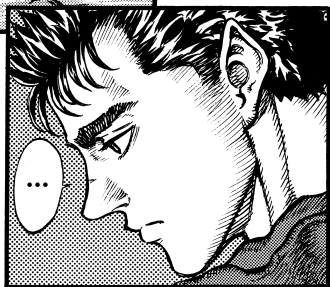
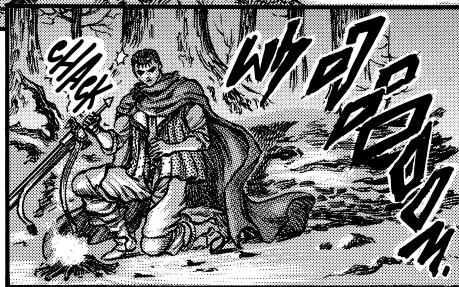
DER TOTENKOPFRITTER	3
DER BEGINN EINER ENDLOSEN NACHT	25
DER STURZ DES FALKEN	47
EIN TRAUM ERLISCHT	67
DAS TURNIER.	87
AUF DER FLUCHT	108
DER KRIEGER	129
KAMPFGEFÄHRTEN	151
DAS BEKENNTNIS	171
WUNDEN, TEIL 1	193
WUNDEN, TEIL 2	213
SCHWERTFUNKEN	233
RÜCKKEHR NACH WINDHAM, TEIL 1	256
RÜCKKEHR NACH WINDHAM, TEIL 2	281
NÄCHTLICHES VORSPIEL, TEIL 1	301
NÄCHTLICHES VORSPIEL, TEIL 2	323
DAS TAUSENDJÄHRIGE LEHEN.	343
WIEDERSEHEN AM ABGRUND	364
DER DURCHBRUCH	384
DIE BAKIRAKA, TEIL 1	403
DIE BAKIRAKA, TEIL 2	423
FUNKEN IN EINER STEINERNEN BURG	445

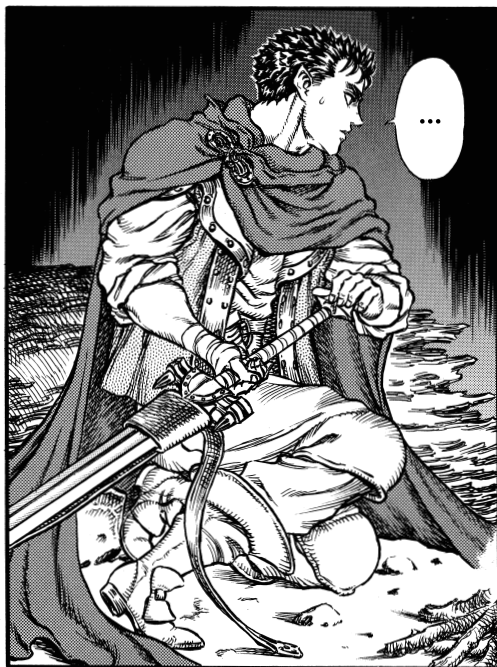
DER TOTENKOPFRITTER



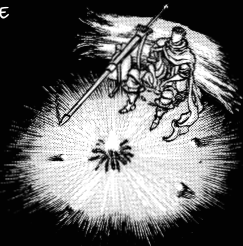
BERSERK







... WIE WEIT
UND TIEF DIE
NACHT SEIN
KANN.



ICH HATTE
VERGESSEN...

... 3
JAHREN
WAR ICH
NIEMALS
WIRKLICH
ALLEIN.

IN DEN
LETZTEN
...



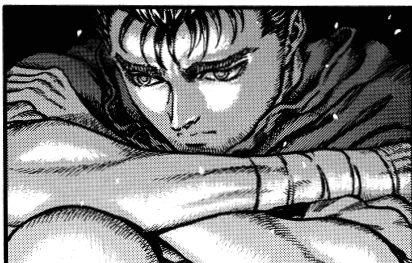
ICH
HATTE
VERGES-
SEN...

... WIE
UNSICHER
ICH OHNE DAS
SCHWERT
AN MEINER
SEITE BIN.

... VOR
SO EINER
NACHT
DAVONZU-
LAUFEN.



FRÜHER
HÄTTE ICH
NICHT EINMAL
DARAN GE-
DACHT...



... NICHT
GUT, ALL
DIESE...

WAR ES
DENN...

... WÄRME
ZU
SPÜREN
?

... ETWAS
UNERSETZLICHES
AUFZUGEBEN
UND DAS FÜR
EINE SACHE, VON
DER ICH NICHT
MAL WEISS, OB ICH
SIE ERREICHEN
KANN, ODER OB
SIE ÜBERHAUPT
EXISTIERT.

ICH BIN
DABEI...

... ETWAS
ACHTLOS
WEGZU-
WERFEN, FÜR
DAS...

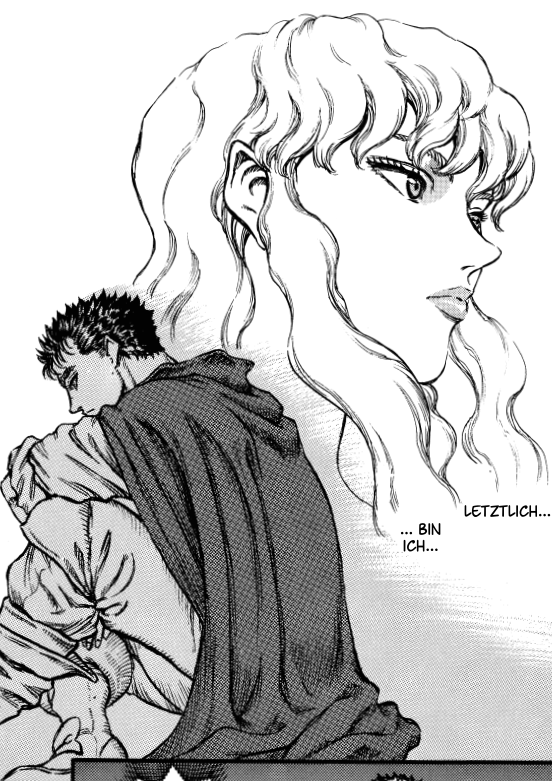
... KANN
ES SEIN,
DASS ICH
DABEI
BIN...

... ICH
NIEMALS
EINEN
ERSATZ
FINDEN
WERDE?

DER
MENSCH
KANN
DOCH
AUCH
OHNE...

... SO EINEN
HOCHTRABEN-
DEN TRAUM
LEBEN...





... BIN
ICH...

LETZTUCH...



... ICH ERST
GAR NICHT AUF
SO EINE IDEE
GEKOMMEN.

... UND
OHNE
GRIFFITH
WÄRE...



KANN
MAN DA
WIRK-
LICH...

... SAGEN,
DASS ICH
AUS FREIEM
WILLEN
GEGANGEN
BIN?



... SO WIE
GRIFFITH
SEIN!

NIE
WIRST
DU...

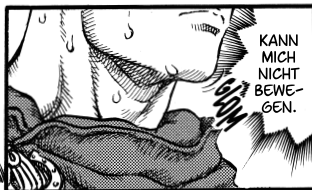


DAS IST
VERGANGEN.

DAS WAR
GESTERN.







KANN
MICH
NICHT
BEWE-
GEN.



...
DANN
...

SOBALD
ICH MICH
BEWE-
GE...

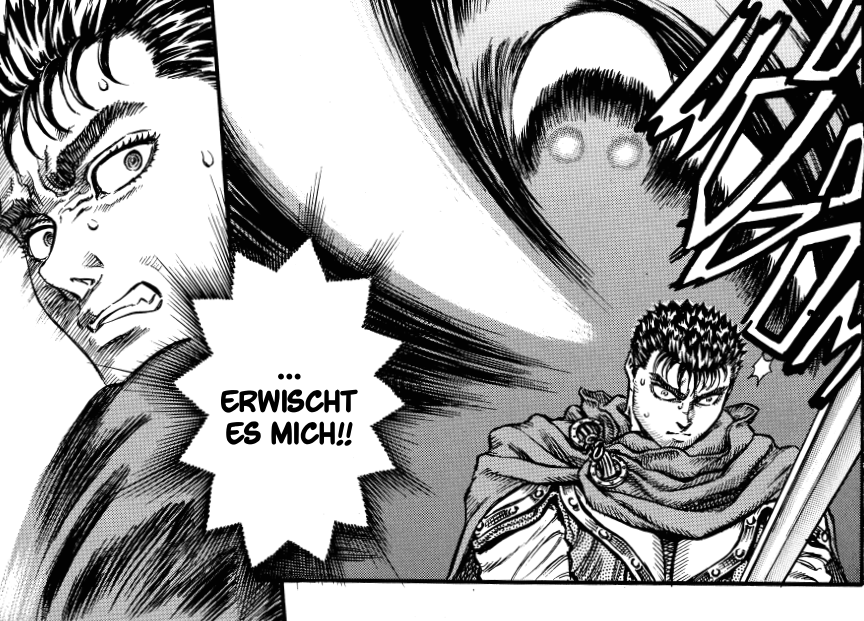


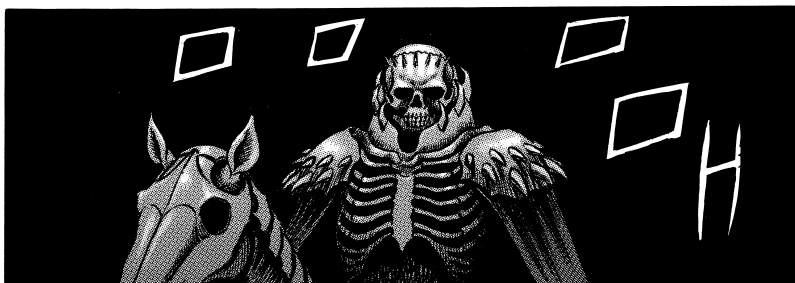
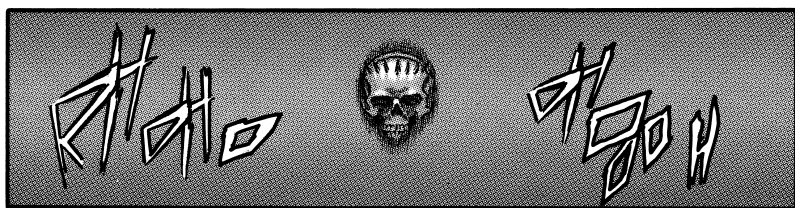
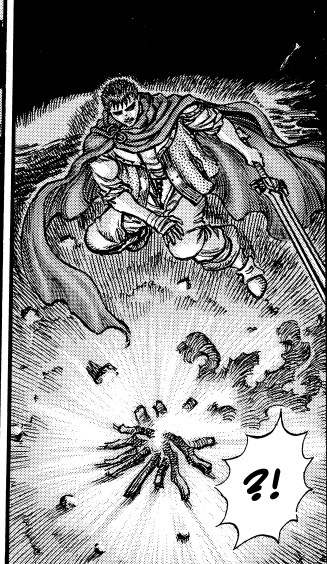
SO
EINFACH
...?!

ICH
KONNTE
NICHT
REAGIE-
REN!!



IST ER
JETZT...
HINTER
MIR?!









MEIN SECHSTER
SINN HAT MICH NOCH
NIE BETROGEN!! ER
WOLLTE MIR BESTIMMT
DAS SCHWERT AUS
DER HAND...?!

ER WAR
HINTER MIR,
ICH WEISS ES
GENAU!!

SPINN
ICH...?!

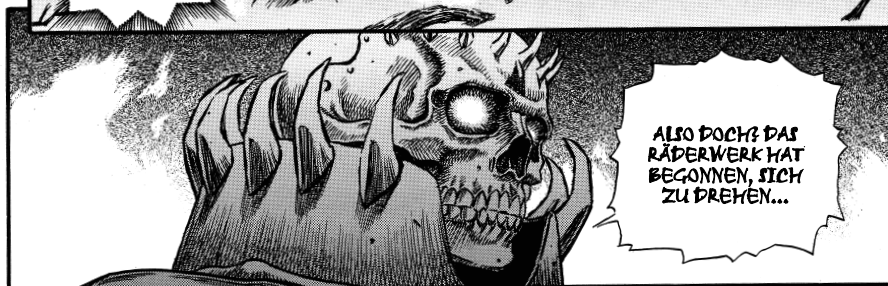


NEIN...

IST ES
ZODD?!

ABER
DIESES...

... MERKWÜRDIGE,
UNWIRKLICHE
GEFÜHL...!!



ALSO DOCH? DAS
RÄDERWERK HAT
BEGONNEN, SICH
ZU DREHEN...



VER-
ZWEI-
FELTER
KÄMP-
FER!!

HÖRE
WOHU!



WAS
REDET
DER?!

RÄ-
DER-
WERK
?!



VER-
ZWEI-
FELTER
KÄMPFER
?

... WENN DU
UND DEINE
GEFÄHRTEN
UND JENE JETZT
UNSICHTBAREN
AUS FLEISCHLOSEM
FLEISCH MIT DER
HÄLFTE VON DIR,
DER ES BESTIMMT
IST, KÖNIG ZU
WERDEN, AN
JENEM ORT
VERSAMMELT
SIND...

IN EINEM
JAHR, ZUR
STUNDE DER
FINSTERNIS...

... DANN
KÖNNTE EIN
STURM DES
TODES UND EIN
WOLKENBRUCH
DES WAHNSINNS
ÜBER DICH
HINWEGFEGEN,
VON DEM MAN
SICH AUCH
MIT EINEM
MENSCHEN-
KÖRPER NIE
UND NIMMER
FREIKAUFEN
KANNT.

WER IST
DAS?!

... BIST DU
MEHR ALS
IRGENDJEMAND
DEM TOD NAHE
UND GERADE
DESHALB
FÄHIG, IHM
ZU ENTREN-
NEN!!

AUS
EINEM
LEICHNAM
GEBOREN
UND IM
STAUB AUS
DEM TOD
ERSTAN-
DEN...

ABER
HÖRE
WOHL,
VER-
ZWEI-
FEL-
TER!!



WER
BIST
DU?!

WAS
WILLST
DU VON
MIR...?!

... DIE
EINZIGEN
WAFFEN IM
ANGESICHT
DES TODES!!

VERGISS
DAS NIE!!

VER-
ZWEIFELT
KÄMPFEN,
SICH
DREHEN,
WINDEN
...



...



...
ODER
DIE,
DIE...
...



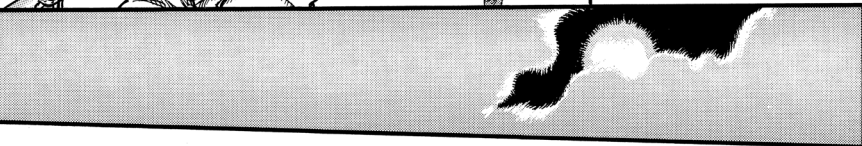
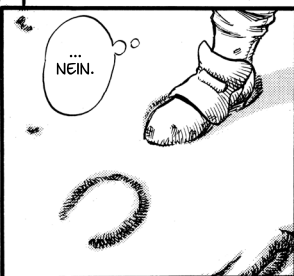
...
WERDEN
NUR DIE MIT
EINEM GE-
BROCHENEN
SCHWERT...

INITIAL
DER
VER-
ZWEI-
FELUNG...



HE,
WARTE
...!!

DER
TOTEN-
KOPF-
RITTER...

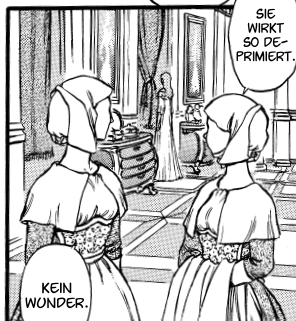




PRINZESSIN,
GEHT BALD
ZU BETT, IHR
ERKÄLTET
EUCH
SONST!

GÜT... ICH
BRAUCHE
EUCH NICHT
MEHR FÜR
HEUTE.

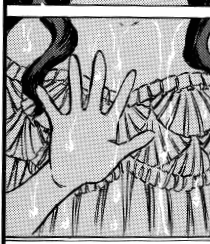
SIE
WIRKT
SO DE-
PRIMIERT.



KEIN
WUNDER.



DER
SCHNEE
SCHMILZT...



IST NICHT
EINFACH,
WENN MAN
DREI NAHE
VERWANDTE
VERLIERT.

NACH
JULIUS
UND ADONIS
IST
NOCH AUCH
NOCH DIE
KÖNIGIN
TOT.

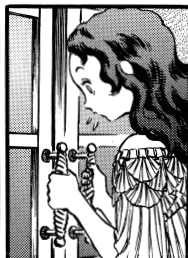
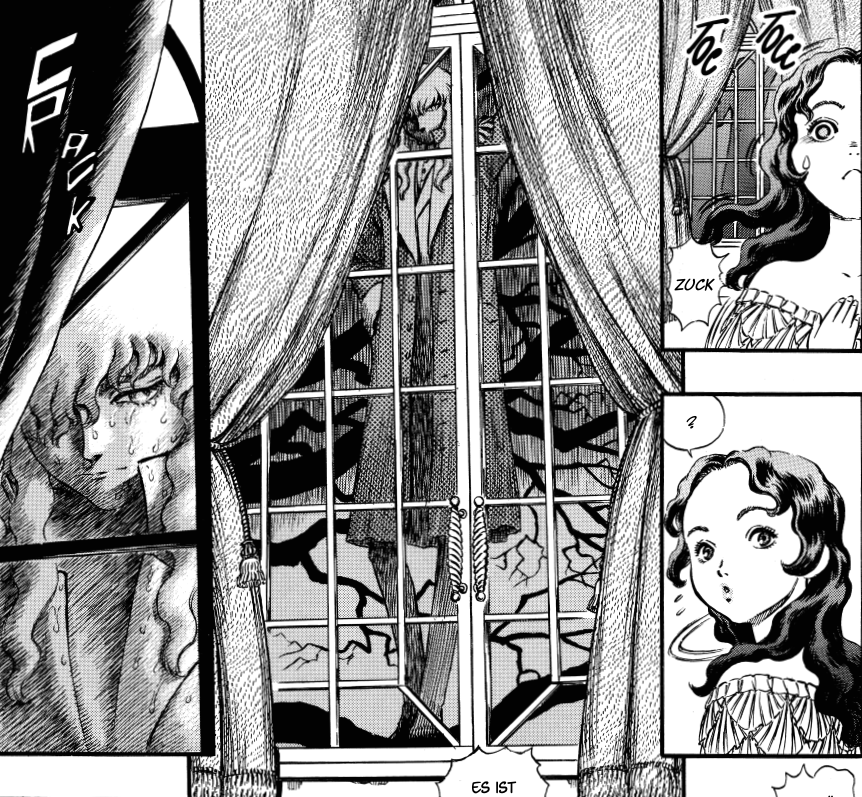


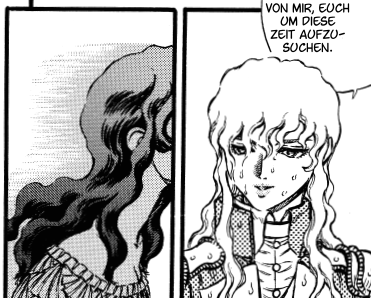
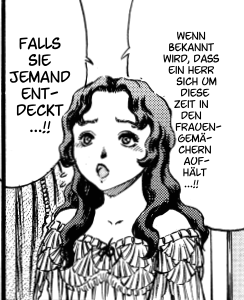
DAS
HEISST
GAR
NICHTS.
SIE WAREN
EBEN
DOCH WIE
MUTTER
UND
TOCHTER.

WAS
REDEST
DU?!

BEI JULIUS
UND ADONIS
MAG DAS SEIN,
ABER DIE KÖNIGIN
KÖNNTE SIE
DOCH GAR
NICHT
LEIDEN.







WENN BEKANNT WIRD, DASS EIN HERR SICH UM DIESE ZEIT IN DEN FRAUEN-GEMACHEN AUFHÄLT ...!!

FALLS SIE JEMAND ENTDECKT ...!!

WENN MICH JEMAND HIER SIEHT, IST DAS EUREM RUH ABTRÄGLICH.

WOLLT IHR MICH NICHT ERST MAL HINEINLASSEN?

AUSSERDEM VERLIERE ICH GLEICH DIE BALANCE.

JA ...
... ABER JA.

IHR HABT RECHT. BITTE...

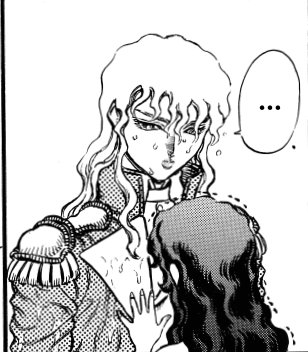
... DASS ICH EUER GEMACH UNTER WASSER SETZE.

VERZEIT ...

WIE TAKTLOS VON MIR, EUCH UM DIESE ZEIT AUFZUSUCHEN.

VOM SCHLACHTFELD DIE
NACHRICHT VON EUREM
TOD ZU ERHALTEN...
ALBTRÄUME PLAGTEN
MICH...

NACH EUREM
AUFBRUCH INS
FELD HABE ICH
KEINEN TAG
OHNE ANGST
VERLEBT.



ICH
WOLLTE
EUCH
TREF-
FEN...



...
SEIT
JENEM
TAG
...

... ALS
WIR...

... UNS
VOR EINEM
HALBEN
JAHR
LEBWOHL
SAGTEN.



NUR
SCHRECK-
LICHES UND
TRAURIGES
IST GE-
SHEHEN.
IMMER
ALLEIN
...

WIESO
...

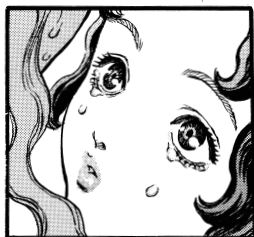
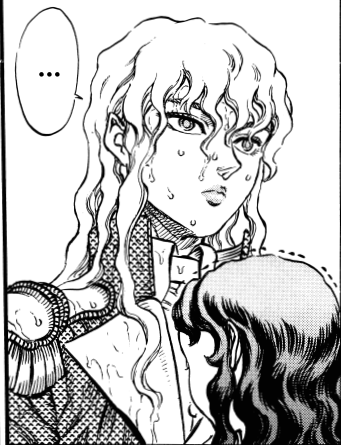
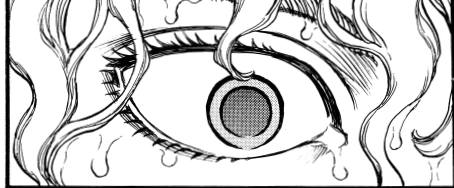


WIESO
SEID IHR
NICHT
FRÜHER
ZU MIR
GEKOM-
MEN?!



DANN,
NACH EUER
UNBESCHADETEN
RÜCKKEHR, DIE
SCHRECKLICHEN
EREIGNISSE
BEI DER
SIEGESFEIER.

ICH VERLOR DIE
BESINNUNG. UND
ALS ICH AUFWACHE,
WAR AUCH MEINE
STIEFMUTTER...
AM ENDE HABE ICH
IHR KEIN EINZIGES
MAL IN DIE AUGEN
GESEHEN...!! NOCH
NICHT MAL VERSUCHT
HABE ICH ES!!

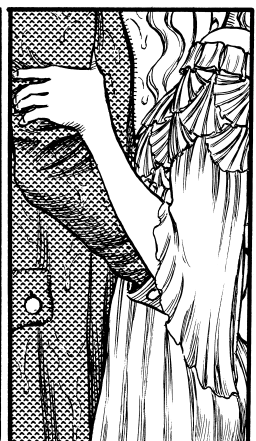
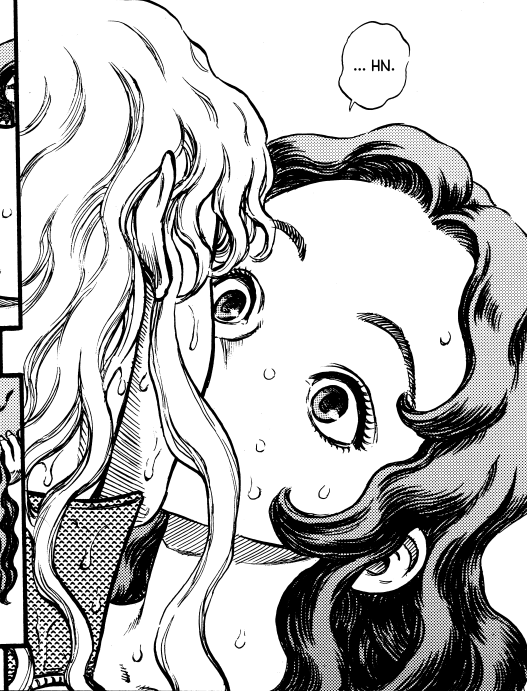
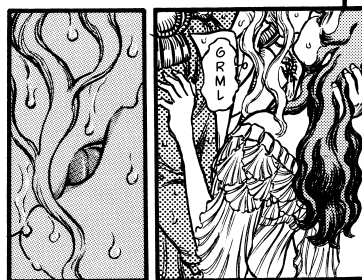


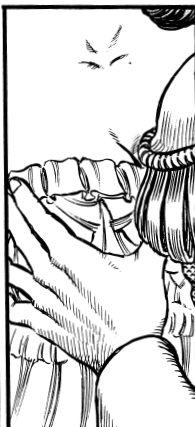
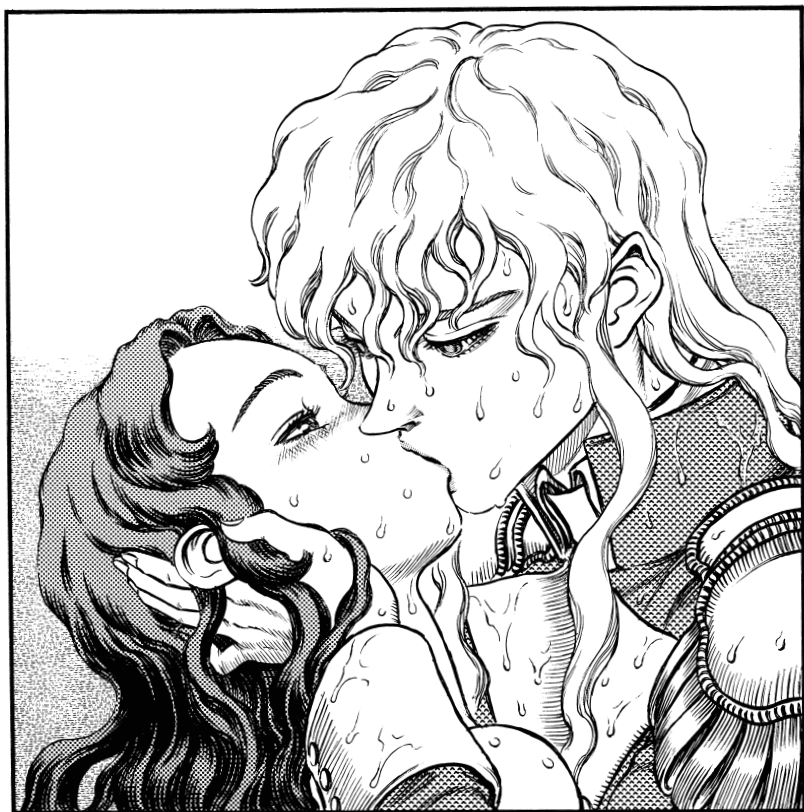
DER TOTENKOPFRITTER - ENDE

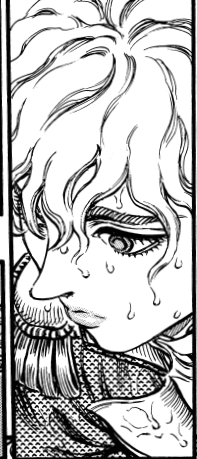
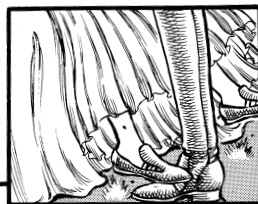


BERSERK

DER BEGINN EINER ENDLOSEN NACHT

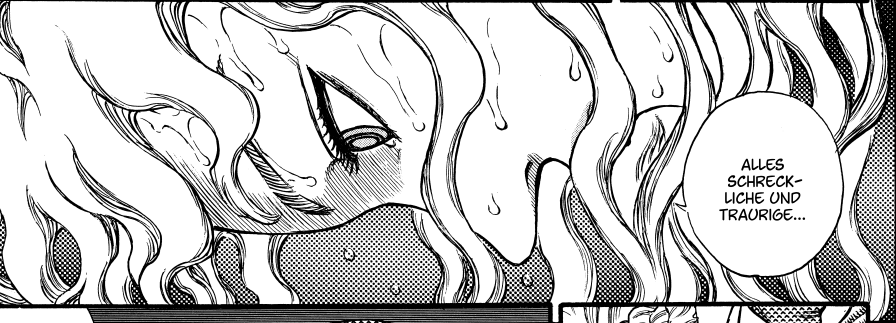
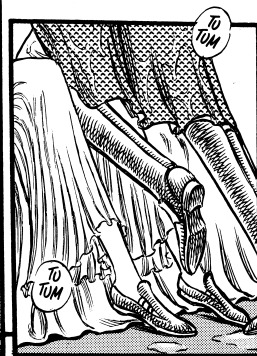








IHR HABT
ANGST?



ALLES
SCHRECK-
LICHE UND
TRAURIGE...



... KANN
DIESES
FEUER
VER-
BREN-
NEN.

